

なかさと

2000年 月号

平成12年

発行/中里村役場 〒949-8492 新潟県中魚沼郡中里村大字田沢己2133番地 ☎0257(63)3111 Fax(63)2044 編集/総務課



ご神体、天に帰る

12年もの長い間、五穀豊穡、子孫繁栄を願い行なわれてきた雪原カーニバルの「ハッピーアタック」も最後の時を迎え、男女のご神体は真っ赤な炎に包まれ、天へと帰って行きました。

- 介護保険制度 ②～③
- 話題 出来事 なかさとウォッチング ④～⑦
- 平成12年度予算 ⑧～⑨
- 里創プラン通信 ⑩
- 農村地域生活アドバイザーだより ⑪
- お知らせ ⑫～⑬
- カレンダー ⑭

4月1日から 介護保険制度が 始まりました

老後の安心を
みんなで支える

【介護認定審査会の判定結果】
申請された方はすべて審査が
終了しています。判定結果は次
のとおりです。

【申請者数】
在宅者141人、施設入所者
61人で合計202人となってい
ます。

3月末までの当村での認定状
況は次のとおりです。

昨年10月から「要介護認定
申請」が始まっています。申請
後は、訪問調査の結果やかかり
つけ医の意見書をもとに、保
健・医療・福祉の専門家で構成
する「介護認定審査会」で要介
護・要支援認定が行なわれてい
ます。

要介護認定の 状況

介護保険制度が4月1日からスタートし、申請された方はすべて審査が完了しています。判定結果は次のとおりです。

要介護認定とは、要介護1から要介護5までの5段階で、要介護1は最も軽微な状態、要介護5は最も重度な状態とされています。

また、要支援1と要支援2の2段階も設けられています。

要介護認定を受けた方は、介護保険のサービスを受けることができます。

介護保険のサービスは、介護保険料を納付している方が対象となります。

介護保険料は、所得や資産に応じて異なります。

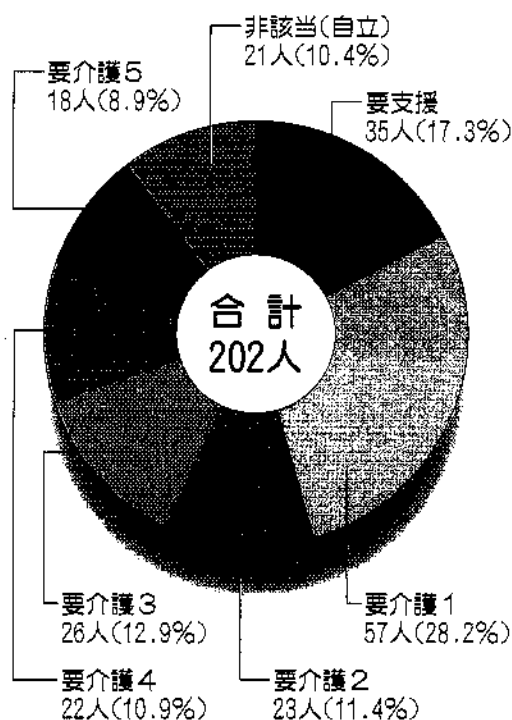
介護保険料の納付方法は、市役所や国民年金センターで確認できます。

介護保険のサービスは、介護保険料を納付している方が対象となります。

介護保険料は、所得や資産に応じて異なります。

介護保険料の納付方法は、市役所や国民年金センターで確認できます。

介護認定審査判定結果



※（ ）は構成比

- ・要支援 35人(17.3%)
- ・要介護1 57人(28.2%)
- ・要介護2 23人(11.4%)
- ・要介護3 26人(12.9%)
- ・要介護4 22人(10.9%)
- ・要介護5 18人(8.9%)
- ・非該当(自立) 21人(10.4%)

介護保険のサービスを受ける
ためには、寝たきりや痴呆など
でサービスを受けられるかどう
かの認定(要介護認定)を受け
る必要があります。

まず、役場一階の民生課の窓
口で申請(先に交付した保険証
を持参)をしてください。原則
として申請後30日以内に結果が
通知されます。

介護サービスが 必要になったら



▲リフト付きバスで利用者の送迎

基礎額 となる人	生活保護、老齢福祉年金受給者 で世帯全員が村民税非課税	基準額 ×0.5	3,900	11,600	15,400
	世帯全員が村民税非課税	基準額 ×0.75	5,800	17,300	23,100
基礎額 の人	本人が村民税非課税	基準額 ×1.0	7,700	23,200	30,900
加算額 となる人	本人が村民税課税で合計所得 金額250万円未満	基準額 ×1.25	9,700	29,000	38,600
	本人が村民税課税で合計所得 金額250万円以上	基準額 ×1.5	11,600	34,700	46,300

保 険 料

◆保険料は

月額2,571円

65歳以上の人（第一号被保険者）の保険料は、住んでいる市町村のサービス水準によって異なるほか、所得に応じて5段階に分かれます。

当村の保険料（基準額）は、

◆国の特別対策

月額2,571円（平成12年度から14年度まで同額）になります。

介護保険を円滑に運営するために、65歳以上の人の保険料について、次の特別措置が設けられました。

①平成12年4月から9月までの半年間は保険料を納める必要はありません。

②平成12年10月から平成13年9月までの1年間は本来の保険料の半額を納めます。

③平成13年10月以降は本来の保険料を納めます。

平成12年度から平成14年度までを年度ごとに見た場合、平成12年度は本来納めるべき保険料総額の4分の1を、平成13年度には4分の3を、平成14年度には本来納めるべき保険料を納めることとなります。

◆保険料の納め方

65歳以上の人で、年額18万円以上の年金受給者は、原則的に年金から天引きされます。その他の人は、個別に村へ納めることになります。

12年度は、年金該当者は10月、12月・2月の3回年金から天引きされます。その他の人は、10月から3月までの6回、現金または、口座振替により納めます。

◎口座振替を希望される方は、後日ご案内しますので手続きをしてください。

村独自のサービスを行ないます

村では介護保険でのサービスとは別に、独自で次のようなサービスを行ないます。

なお、このサービスを受けるには申請が必要となりますので、役場民生課福祉係及び中里村在宅介護支援センター（七川荘内）に問合せください。

●自立者支援事業

要介護認定の結果（自立）と判定され、介護保険のサービスを受けられない人などに、ホームヘルプサービス、デイサービス、ショートステイのサービスを提供します。利用者負担は0から三割です。

●介護手当金支給事業

在宅において、要介護認定で要介護2以上と認定された人及び身体障害者療育手帳所持者で該当すると認められた人の介護者に対し、月額5,000円または10,000円の手当金を

支給します。

●ねたきり老人等おむつ給付事業

在宅において紙おむつが必要の高齢者等で、要介護認定で要介護2以上と認定された人及び身体障害者療育手帳所持者で該

当すると認められた人を対象に、4,000円または8,000円を限度に助成します。

●介護予防生活支援事業

一人暮らし老人や高齢者のみの世帯等に対し、配食サービス、雪おろしサービスなどを提供します。なお、利用者負担があります。



40 から 64 歳 の 人 (第2号被保険者)の介護保険

- 介護保険には、40歳以上の方の誰もが加入します。
- 40歳以上の方は介護保険は加入します。40歳から介護保険料を納めていた方が、介護保険制度を支える人となります。
- 介護保険料は健康保険料の中に含まれます。
- 40歳から64歳までの方は、今までの健康保険の保険料と合わせて介護保険の保険料を納めていた方が、平成12年4月からの健康保険料に介護保険料が含まれます。
- 介護保険料は原則として、事業主の方に半額負担していただきます。
- 事業主が介護保険料を半額負担していただけない場合は、個人で負担する必要があります。
- 中里村に介護保険加入者の介護者は市町村によって異なるが、前年度の所得により計算されるため市町村に内訳を告知する必要があります。

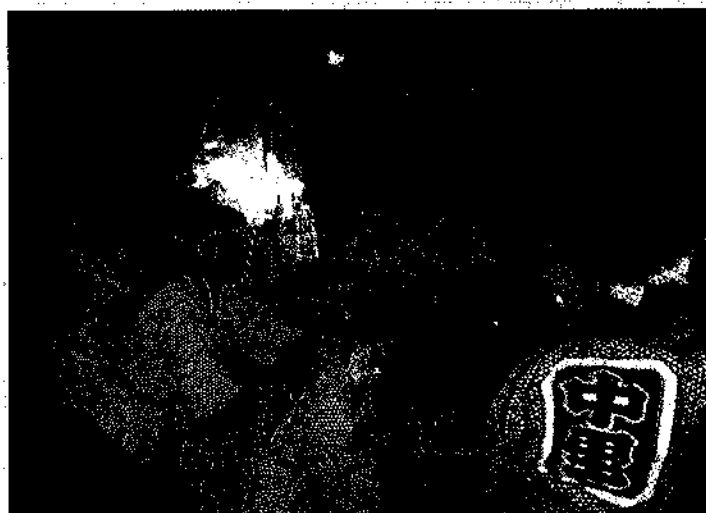
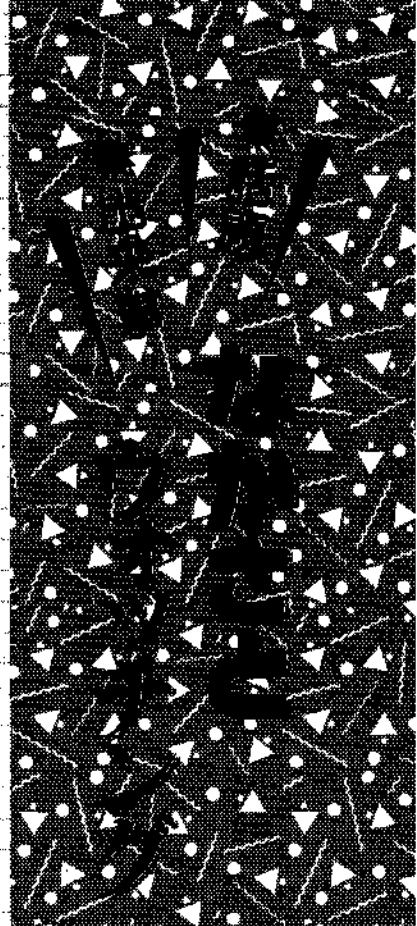
のスキーキャンドル

雪原カーニバル2000～

3月11日(土)、第12回ヴィリット中里「雪原カーニバル2000」が、越前津軽津スキー場で行なわれ、1万7千人もの人が集まりました。風揚げ会場では、3・6・8・12畳などの大風や連風が空高く揚がり、子ども達の楽しそうな声が響いていました。また、サッカー会場では新発田、三条、村上市の3チームによる10チームによる雪上サッカー大会、キックターゲット、アルビレックス新潟の名のコーチによるサッカースクール、ステージ上では、音楽隊「ゴッゴファイブショー」が行なわれました。

夕方6時からカウントダウンとともに、広大な雪原に設置された「万本のキャンドル」に観客、スタッフが次々と点火し、幻想的な光の世界を作り出し、その中を1万人のスポーツ少年団などがたいまつ滑降を行いました。また、今年で最後となる「ハッピーアタック」は、男女のご神体を燃やして天に帰し、雪上芸能祭では中里芸能協会の踊りや長野県栄村の「栄ふるさと太鼓」が披露されました。

最後にはメモリーが打ち上げられ、数多くのスタッフ、ボランティアの皆さんの協力により、素晴らしい雪原カーニバルになりました。



▲ハッピーアタックも今年が最後



▲のれん街も大繁盛



▲アルビレックス新潟のコーチによるサッカースクール



▲長野県栄村の「栄ふるさと太鼓」



▲1000袋の福まき、幸運は誰の手に?

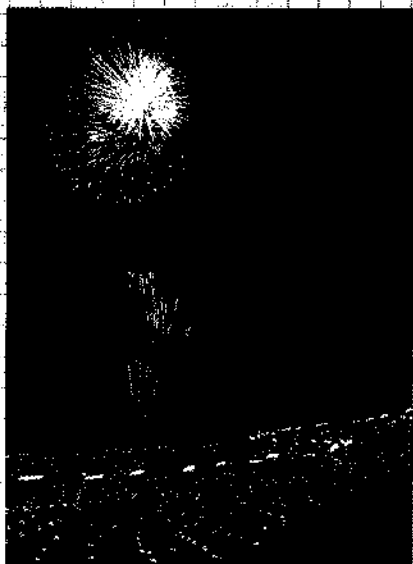


▲七福神も舞い上がった

雪原に灯る3万本

～ヴィリゾート中里

▶スノーキャンドルの中、100人のたいまつ滑降



▶カウントダウンとともにキャンドルに点火



▲タイヤチューブ滑り最高ノ



▲グレンデはスノーキャンドル設置

▶世界に一つしかない自分の風が完成



▲スノーキャンドルのカップ作りも大変でした



▲キメのポーズもバッチリ

▶もっと高く上がってちょうだい



▲がんばれ ゴーゴーファイブノ

全国大会 ベスト8

3月20日(月)、東京都立夢の島総合体育館で第14回ユニバーサルホッケー全国大会が開催され、小学生高学年混成の部に東京、神奈川、青森、愛知など8都県から25チームが参加し熱戦を繰り広げました。

新潟県からは昨秋の中里ユニホッケー大会で優勝した倉俣小学校バワフルホッケーズが出場しました。8グループに分かれた予選を2勝0敗で勝ち上がり、決勝トーナメントに進んだバワフルホッケーズは、神奈川県の

ドルフィンズと対戦しました。しかし、善戦及ばず3対0で敗れ、ベスト8という結果に終わりました。



▶ みんなでがんばりました

富井副団長消防団長表彰 永年勤続功労賞受賞

富井利明中里村消防団副団長が消防庁長官表彰永年勤続功労章を受賞し、3月27日(月)、県庁で授賞式が行なわれました。

富井副団長は昭和44年4月1日、中里村消防団に入団し、30年の永きに亘り消防活動に尽力してきました。入団以来、消防訓練礼式の修得に努力を惜しまず研鑽を積み、昭和47年8月に巻町で開催された新潟県消防大

会ポンプ操法競技会に中魚沼地区支会代表として出場し、見事優勝を果たし全国大会の出場権を得るなど、チームの中心的役割を果たした他、地区支会の自動車ポンプ操法では、他団の追隨を許さない20回を超える優勝などの活躍が今回の受賞につながりました。

富井副団長は「今、消防団に入る人が少なくなっている。こ

季節と時間の移り 変わりを花壇で表現

3月9日(木)、堀之内集落センターでミオンなかさとの水辺広場に設置するアート作品の打合せ・説明会がアーティストのジヤン・フランソワ・ブラン氏(フランス)、大地の芸術祭の東京ボランティア団体「小蛇隊」を交えて行なわれました。

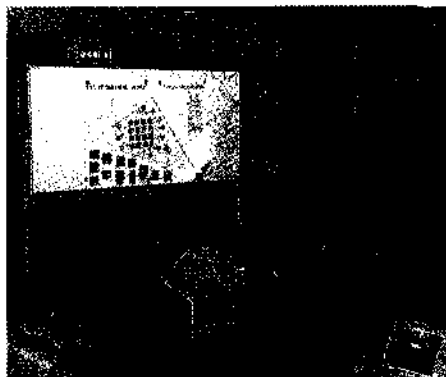
制作する作品は「プラティア(四角い花壇)」というもので、16個の花壇(1樹2m×2m)に妻有独特の草花や野菜を植え、花壇の内側から螺旋状に花を咲かせ、季節や時間の移り変わりを表現しようというものです。



▲受賞おめでとうございます

れからは若い人達が好んで入ってくれるような消防団にしていきたい。」と語っていました。

この日は地域の皆さんから提出された32種類の中から19種類ほどがブラン氏からリストアップされ、それをもとに意見が交わ



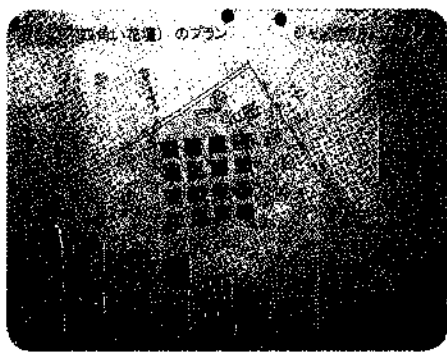
▶説明するブラン氏



3月28日(火)、交通安全に役立ててもらいたいと、通学路用の交通安全看板12本が荒屋のゼン工芸、善財孝さんから村に寄付され、山本村長に手渡されました。

村では村内の各小中学校の通学路にこの看板を立て、児童・生徒の交通安全に役立たせてい

されました。ブラン氏は「このプロジェクトは常に続いていくもので長い時間を要する。ひとつひとつの花壇は皆さんの作品であり、この花壇に皆さんの楽しみを実らせてほしい。」と語っていました。作品制作は5月頃からアーティストと地域の皆さんで行なう予定です。



▲四角い花壇のプラン



▲交通安全に役立ててください

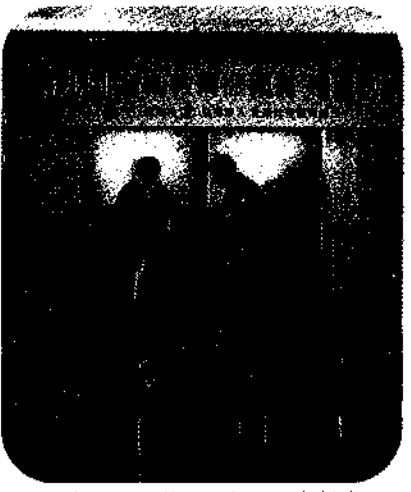
たできます。ありがとうございます。

貝野小リコーダー部 音楽教育振興賞受賞 ～県内初～

貝野小学校のリコーダー部が、音楽教育振興財団、毎日新聞社主催「第9回音楽教育振興賞」の顕彰部門に選ばれ、3月29日(水)、東京千代田区のホテルエドモントで表彰式が行なわれました。この賞は音楽教育の振興に功績のあった指導者や団体などに贈られるもので、同校のリコーダー部は、各種コンクールで優秀な成績を収め、定期的な養護老人ホームの訪問、村の芸能祭での演奏など地域に広く親しまれる存在となっているほか、上級生がパートリーダーとなって下級生を指導する練習体制により、児童の音楽の基礎的な能力が育まれ、協調性・自主性が築かれているなどの理由による。



▲来年は金賞を目指します



▲ホテルエドモントでの表彰式

り、今回の受賞となったものです。県内では初めての受賞となります。

同校は昭和59年度、県へき地複式研究大会の指定を受け、少人数でもできることからリコーダーに取り組み、昭和62年度から今年度まで13年連続県代表に選ばれ全日本リコーダーコンテストに出場し、合奏の部で8回、重奏の部で5回金賞を受賞しています。現在、リコーダー部には4年生以上の34人全員が所属しています。

伊野校長は「これまでの子ども達の努力、指導者の力、何よりもそれを支えていたいた保護者や地域の方の理解と協力、多くの方々の支えが今回の受賞につながった。」と喜びを語っていました。

また、3月28日(火)には東京江戸川区総合文化センターで第21回全日本リコーダーコンテストが行なわれ、小学生の合奏の部で銀賞を受賞しました。6年生の渡辺由貴さんは「今回銀賞でちょっと悔しかった。これからはパートの練習をがんばって、来年は金賞を取ってもらいたい。」と下級生に夢を託していました。

こんな季節料理はいかがですか

今の時期、こんな季節料理を作ってみませんか？
というところで、今回は「煮おろし大根」の作り方を紹介します。

◆作り方

- ①豆を洗って、熱湯の中に10分位浸す。
- ②浸しておいた豆をざるにあげて、10分位たったら豆をつぶす。
- ③大根を粗めのおろし金でおろしておく。
- ④鍋につぶした豆(うち豆)と水(500cc)を入れ、塩こたえがある位まで煮たら、調味料(しょう油、酢、酒、砂糖)を入れて2〜3分煮る。
- ⑤すりおろしておいた大根を鍋に入れ、2〜3分煮て出来上がり。

★「煮おろし大根」をおいしく食べるために 太嶋さんからワンポイントアドバイス

- ・酢を入れる事でさっぱりした味になります。
- ・大根おろしを入れると日持ちがよくなります。
- ・おろし金は粗めのものを使ってください。
- ・細かめのおろし金だと大根の汁が多くなります。
- ・しょう油の代わりに味噌を使ってもおいしくなります。



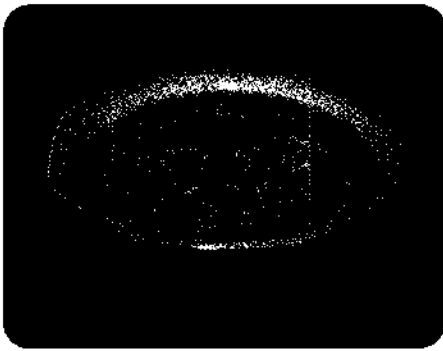
こぶし会
太嶋悦子さん(幸沢)

◆「煮おろし大根」について 一言

大根は消化を助けるので、お餅などと一緒に食べてみてはいかがですか。身近にある材料で簡単にできるので、是非作ってみてください。

◆「煮おろし大根」の材料 (6人分)

- ・大根……………450g
- ・うち豆……………100g
- ・水……………500cc
- ・しょう油……………大さじ4杯
- ・酢……………大さじ4杯
- ・酒……………大さじ1杯
- ・砂糖……………大さじ1杯



▲酢を入れる事でさっぱりした味になります

村民に夢と希望を与える村づくりを目指し！

平成12年度予算 ◆一般会計 4,488,000千円 ◆特別会計 2,489,950千円

村政運営の 基本方針

12年度は、長期にわたる景気低迷により一段と厳しい経済状況にあります。このような状況の中、村の財政状況については、税収入等長期にわたる景気低迷の影響で伸びが期待できず、このため財源不足を補うための基金を取り崩したことから基金が減少しています。主要事業の推進及び公債費等の将来にわたる財源負担を考慮すると、引き続き厳しい状況に置かれています。国県の補助事業を活用する一方、継続補助事業を着実に実施し、生活基盤作りに配慮しながら創意工夫を凝らして村民に役立つ行政運営を推進します。このような状況の中、村民に密着した行政サービスを確保するため、行政運営全般にわたる積極的な見直しを進め、限られた財源を重点的・効率的に配分することに努めていきます。

私の基本は、農業と観光の振興を中心として、福祉・教育・環境問題に最大限配慮、生活環境の整備等、多様化する住民ニーズに応えるべく、限られた財源の基、効率ある執行に全力を尽くす所存であります。特に道路整備、国道道を始め村道、農林道に至る道路網はすべての村づくりの基礎であると考えています。基幹産業の農業に対しては、環境保全等の多面的な位置付け

を考慮しつつ、国県の事業を導入し生産基盤の整備を引き続き実施したいと考えています。

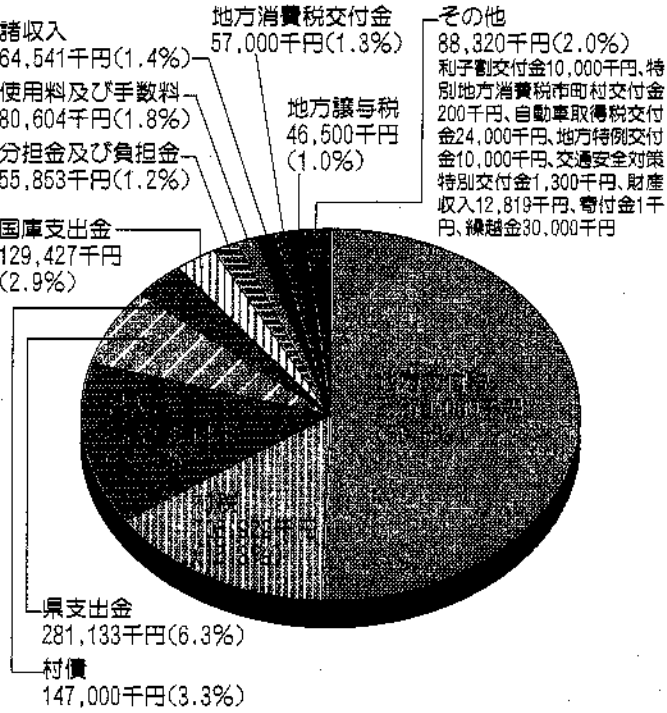
本年度より、多年にわたった懸案でありました中山間地域に対しての直接支払い制度がスタートしますが、本村において中山間地の生産の困難性を考え、極力対応していきたいと考えています。緊急雇用特別基金事業等により、直接支払い制度に係る資料整備の推進を図ります。減反政策に対しては、村独自の対応として補助事業を取り入れながら基盤強化を推進します。高齢化社会を踏まえた介護保険制度がスタートします。本制度の円滑な運営と広域で取り組む認定作業等に万全を期していく所存であります。

12年度は、越後妻有6市町村連携による大地の芸術祭「越後妻有アートトリエンナーレ2000」が開催されます。中里ステーション信濃川ものがたり「ミオンの森」信濃川特定地区公園事業に着手します。環境問題に対する取り組みや、上下水道を中心とする生活基盤の整備、学校の教材整備等、環境・教育の各事業にも積極的に取り組む所存であります。

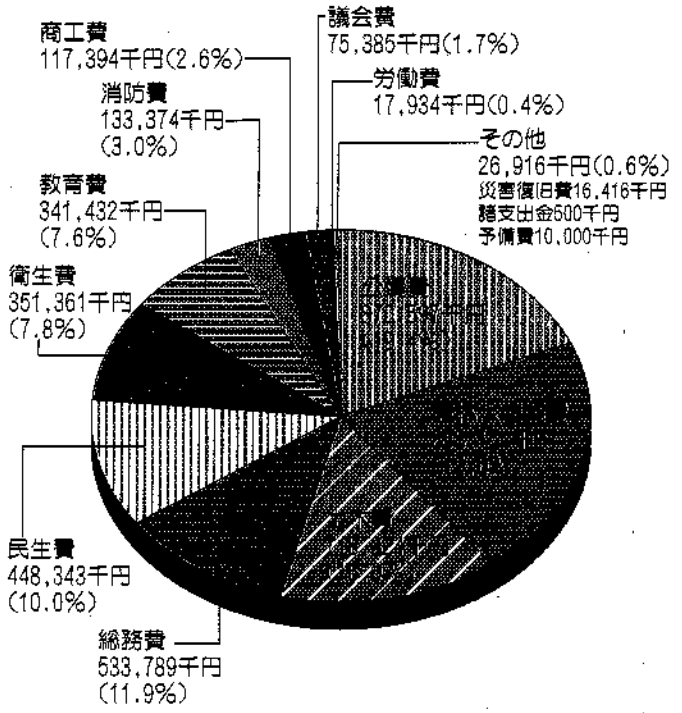
総体的には厳しい状況は続くものと思われませんが、行政は常に地域住民に夢と希望を与える使命があります。健全財政を最大限配慮しつつも、中里村の発展と村民の付託に応えるよう努力する覚悟であります。

平成12年度 一般会計予算

歳入 (4,488,000千円)



歳出 (4,488,000千円)



平成12年度予算の概要

村行政執行については、依然として乏しい自己財源の中、地域住民の福祉の充実、快適な環境整備などを積極的に推進するため、限られた財源の重点的配分を基本として当初予算を編成しました。

一般会計予算案の総額は44億8千8百万円、対前年比105.3%であり、特別会計は国民健康保険会計をはじめ、今年から介護保険会計が増え、7会計全体として24億8千9百95万円、前年比98.5%になりました。

一般会計で予算増の主な要因としては、国営総合農用地開発事業村負担金の一時繰り上げ償還4億円と、平成8年度借り入れの若者定住等促進緊急対策プロジェクト事業による地総償、清津峡溪谷トンネル過疎償の元金償還等が開始されたことによるものです。

特別会計では、老人保健会計の施設分が今年度より施行される介護保険会計へ移行したこと、また、下水

道会計の平成10年度から着工してきた処理場増設工事が平成11年度に完了したことにより、それぞれ減になりました。

予算総額では、69億7千7百95万円、前年比102.7%としました。

平成12年 一般会計・特別会計予算

	4,488,000千円
国民健康保険	512,400千円
倉俣診療所	63,000千円
室科診療所	46,000千円
老人保健	703,690千円
簡易水道	231,300千円
下水道	590,700千円
介護保険	342,860千円
計	2,489,950千円
	6,977,950千円

平成12年度 主要事業

(単位：千円)

事業区分	事業名称	事業内容	事業費	事業区分	事業名称	事業内容	事業費
総務	JR越後田沢駅前整備事業	用地買収、公衆便所	46,500	衛生	簡易水道会計繰出金	中央区、倉俣地区、下水道・国道・中山間地関連、簡水償還等	23,500
	国勢調査	調査費	3,400		重地地区水源調査	水源電気探査、自然放射能探査	3,400
	衆議院議員総選挙	選挙事務費	8,500		電動生ゴミ処理機設置事業	補助	700
	新潟県知事選挙	選挙事務費	6,700		緊急地域雇用特別基金事業	緊急地域雇用特別対策費委託金	4,700
	温泉施設維持管理運営事業	候なかさと委託、修繕費、備品、維持管理費等	42,200	労働	水田農業経営確立対策助成事業	とも補償対策拠出金7,650千円、営農確立補助3,000千円等	14,300
民生	里創プラン	広域関連、ステージ整備負担金、トリエンナーレ運営費等	17,200		中山間地域等直接支払事業	急傾斜地280ha補助金	58,800
	社会福祉協議会助成事業	中里村社会福祉協議会事務委任補助	11,900		国営総合農用地開発事業償還事業	繰上償還	400,000
	在宅介護支援センター運営事業	運営委託費等	9,300		棚田地域等緊急保全対策事業	農道改良(澤沢)	10,000
	介護施設運営事業	ホームヘルプ・デイサービス運営委託費	17,500		県営園地整備事業負担金	桔梗原幹線道路・宮中幹線道路負担金	23,400
農林	介護保険会計繰出金	介護給付費村負担分39,735千円、給与等事務費14,813千円他	54,500	農林	県営土地改良事業負担金	東田尻頭首工負担金	16,500
	寝たきり・痴呆老人介護手当	見舞金(月5,000円)、手当金(月10,000円)	4,300		県営中山間地域総合整備事業負担金	倉俣飲雑、農道(澤沢)、集落道(本屋敷、堀之内、程島)負担金	40,900
	ウエルカムベビー事業	第2子(30,000円)、第3子(100,000円)	2,500		県営農地環境整備事業負担金	角間地区負担金	9,500
	清津峡観光施設管理運営事業	トンネル維持管理委託、登山道管理等	25,000		兼営担い手育成基盤整備事業	換地業務委託(倉俣)、負担金	17,500
	中小企業緊急経営支援事業	借入金利子補給、保証協会補償料補助等	6,500	教育	林道新屋敷線開設事業	全体計画5,100m、完了720m、L=300m	86,500
土木	地方道整備緊急臨時交付金事業	千瀧市之越線改良・舗装L=120m、補償等	154,200		林道小出田代線改良事業	改良L=60m	
	村道改良事業	改良(倉下土倉、荒屋田沢支線1号干溝地内、東田尻山手線)			教育振興費	コンピューター更新(小学校)	2,100
	水源対策事業	清津川ダム環境影響調査委託	2,400		語学指導費(JT事業)	英語指導助手	4,800
	水力発電施設周辺地域交付金事業	排水施設改良(如来寺大原線)	12,000		文化財保護事業	久保寺南遺跡整理、試掘確認調査	13,600
	雪害地域建設機械整備事業	除雪機械購入事業(タイヤドーザー)	48,400	公債	地方債償還	ミオン、トンネル他(148,600千円アップ)	868,600
土木	雪害事業	消雪パイプL=460m田沢荒屋線(桂地内)			下水道関連	中央地区施設整備工事(七川添架、山崎配水池増設)	
	特定地区公園事業	ミオンの森河川公園整備工事等	23,000		下水道関連	倉俣地区施設整備工事(芋川、倉俣)、貝野地区	145,100
	下水道会計繰出金	特定環境保全下水道建設改良分、特環単独・起債対象外分、元利償還金	237,500		中山間地域補償関連	補償工事(本屋敷、堀之内、程島)	
					特定環境保全下水補助事業	事業認可設計委託、管渠設計委託、管渠工事、水道補償費	322,500

東京でボランティア・シンポジウム開催

大地の芸術祭では、地域内外で事業を支えていただくボランティアスタッフを募集していますが、3月12日、東京代官山でボランティア・シンポジウムが開催されました。「ボランティアに代わる新しい呼び名はないのか？」をテーマに、東京ボランティア組織「小蛇隊」を中心に約130名の方々が参加しました。



▲ボランティア・シンポジウムに130名が出席

当日はパネリストとして、ステキ発見の審査員でもあり、大地の芸術祭の写真記録全般に関わっていたでいる写真家の安斎重男さん、大地の芸術祭のイベントアドバイザーであるアートディレクターの油谷勝海さん、松代ステージ・松之山ステージに関わっていたでいる建築家の松永英伸さん、小蛇隊を代表して三輪さん、高橋さんが討論を行いました。質疑応答の後、既に活動している小蛇隊のチームごとに分かれ、小蛇隊の活動内容について議論が交わされました。小蛇隊のチーム編成は、アート制作、広報、語学、イベント、トリエンナーレセンター、グッズ、出版、図画・設計、ホームページからなり、初めて参加された方から具体的な内容について質問が出されました。

また、今回のシンポジウム開催により、ボランティア登録をされた方は総勢250名を超え、大変な盛り上がりとなっています。

小蛇隊の活動

東京での大地の芸術祭ボランティア組織である妻有協働連携組織「小蛇隊」が当地域に訪れました。3月24日から27日の4日間、約30名のメンバーがトリエンナーレ十日町センターに合宿をしながら実際に現地を見て、地域の皆さんと交流しながら事業のPRを行いました。これから大地の芸術祭開催までに、地域の皆さんと膝を突き合せたお付き合いを重ねていく予定になっています。

ボランティアを募集しています

大地の芸術祭実行委員会では、今年7月から9月の「大地の芸術祭」開催に向け、様々な場面で事業をサポートしていただくボランティアを募集しています。作家の作品制作活動を幅広く手伝ってもらう「作家サポートボランティア」、事業の様子を写真・ビデオで記録してもらう「記録撮影ボランティア」、大地の芸術祭開催期間中、事業の運営などを手伝ってもらう「芸術祭運営ボランティア」の3種類あります。

申込み・問合せは、大地の芸術祭事務局(TEL 57-2637)までご連絡ください。

ネスパスでステキ発見写真展開催

3月24日から26日の3日間、東京の表参道・新編館ネスパスで「ステキ発見写真展・大地の芸術祭パネル展示会」が開催され、大勢の方が入場しました。会場にはステキ発見入選作品100点、大地の芸術祭作品デザインなどを展示し、事業及び越後妻有のPRを行いました。

また、松代町と松之山町主催の「山藤の花写真展」も同時に開催されました。



▲ネスパスでのステキ発見・大地の芸術祭展示会

◆問合せ先

十日町地域広域事務組合企画振興課 57-2637

公民館図書室の新刊

【書名・著者など】

陰謀の日 上・下

シドニイ・シエルダン

鬼の橋

伊藤遊

キツネのまいもん屋

富安陽子

コカリナノ海

鈴木ゆき江

クレヨン王国新十二か月の旅

薄紅天女

福永令三

少女作家は12歳

萩原規子

だんまりレナートと

薫くみこ

愛犬ルーファス

リブ・フロード

ゴムあたまポンたろう

長新太

なぞなぞえほん 3のまき

中川李枝子

凶鑑・世界の妖怪

ヨーロツパ編

目玉かしの秘密

さこやん

渚ホームズ・クラブ事件

城田安幸

ファイル 1・2・3・4

湖南堂かなめ

ズッコケ海底大陸の秘密

那須正幹

クレヨン王国月のたまご

那須正幹

ザリガニ同盟

福永令三

ヨースケくん

今村華子

GTO 上・下

那須正幹

島津奔る 上・下

相沢春吉

島物語

池宮彰一郎

灰谷健次郎

灰谷健次郎

島津奔る 上・下

池宮彰一郎

島物語

灰谷健次郎

島津奔る 上・下

池宮彰一郎

島物語

灰谷健次郎

島津奔る 上・下

池宮彰一郎

島物語

灰谷健次郎

島津奔る 上・下

池宮彰一郎

No.
9

新潟県農村女性海外派遣に参加させていただいた時の印象深かった事にふれてみたいと思います。

團長始め12名のアドバイザーでドイツのブルックザル町オーバーダーディンゲでカールハインツ・ケルン宅を本部とし、何人かが組になりステイ先に向いました。私たち3人のホスト農家はトレフイガ家。大人5人、孫3人の8人家族。経営内容は複合経営で、果樹園27ha、トウモロコシ12ha、牧草7ha、バラ1万本、苗木1万5千本、全畑で60haの面積です。バラは野バラやハマナスに接ぎ木をして新しい品種を作るのですが、その数は80種類以上にもなります。馬を15頭預かり、日中は牧場、夜は舎に入れていました。大きな収入源だそうです。

エム君は一輪車を押し、馬小屋から堆肥を懸命に運んでいます。12歳のパトリック君は馬に餌をやる係で、自家製の麦とトウモロコシとりんごをやります。子どもの時から動物にふれ、手伝いが身につき、役割の責任を果たし、担い手育成の艱がのぞかれました。日曜日は教会で道

食文化、
部屋の飾

り、自給自足、温かい優しさを肌に感じます。食事は特別扱いせず、家族と一緒に簡単な昼食。自家製パン、ジャム、バター、スープ、女性にはパンを焼き、ピクルスを作り、ジュースも自家製で野菜は生では食べず煮て食べています。ガス台は無く、電気だけで、調理台の下はパン焼き器が入っています。



分厚いステンレス製の鍋が2個位、一生大切に扱うそうです。きちんと片付いた台所で、生ゴミもなく、燃えるゴミも見当たらないのです。無駄が無く、合理的な暮らしです。

ブドウ摘みに私たち3人と家族、出稼ぎの人々、合計18人で畑に向いました。山の斜面に連なり、どこまでも続いています。斜面は排水が良く、根が腐らず日光が当たり、甘味の良いブドウが取れます。木は2本の針金を支柱にして支えています。年月で木の太さ、房の大きさが

違いました。根元は除草が行き届いていました。傾斜なので足で支えて転がらないように、上から下、下から上へとバケットとハサミを持って競争で頑張ります。見る見るうちに一杯になると、どこで見ているのかバケツを取替えて来てくれるのです。葉の陰に隠れたのを見落とさないうちをいながら摘みます。

1時30分、自宅に帰ってお昼です。共同の工場なので量が決まっています。午前中とったので終わり、午後は若主人がワイン工場見学に連れて行ってくれました。

その日の夕食は炒めた玉ねぎ、人参が上にとった上等なステーキと赤と白のワインです。牛も生産調整制度があるそうです。ドイツでは、農家の主婦になるには家政科を卒業し、3年間農家研修をして簿記や家庭一般の知識や技術を習得するのだそうです。ステイ先の奥様は婦人会長さんでした。女性たちの力強い発展が約束されているのです。ドイツは国土を大切に、農業を大事に行政が国民と一緒に考えていて、農薬や化学肥料を使用しないと助成金を出しています。水質保護地区では年3回土壌検査があり、生産調整と土

▲「おれ、田舎でこそ大活躍」



壊改良に役立たせるために菜種
やからし菜を播き、農地を荒ら
さないことと、土壌中の残留肥

料と農薬を吸わせて、地下水の汚染を防ぐのです。飲料水のほとんどは地下水に頼っているため、規制は厳しいそうです。季節はずれの菜の花畑やからし菜の緑が広大な土地一面に咲き、素晴らしい風景です。

環境大国的ドイツは環境破壊には特に厳しい行政指導がなされており、農業に対する自身と誇り、伝統を守り自然と環境を大切にする素晴らしい国でした。

生涯忘れざる体験をさせていだいた私達を優しく受け入れてくださった、ホストファミリーと皆さんのご協力とご支援に感謝とお礼を申し上げます。

平成11年度分国民年金保険料の

納め忘れはありませんか？

国民年金の保険料は、役場発行の納付書により納めることになっています。平成11年度分の保険料は、平成12年4月28日(金)を過ぎると、役場から発行されたお手持ちの納付書(未納通知書)では納めることができなくなり、自分自身で国に納める手続きが必要になります。



保険料の納め忘れが多くなると、老後の支えとなる老齢基礎年金はもろろんのこと、万一の場合の障害基礎年金も受けられなくなることがあります。あなたの大切な年金権確保のためにも、納め忘れのないように自分自身で管理しましょう。

また、忙しくて毎月保険料を納めに行くのが大変という方は、納め忘れもなく便利で安心な口座振替をご利用ください。

◆詳しくは、役場民生課国民年金係へお問合せください。

4月6日(木)～4月15日(土)まで 春の全国交通安全運動実施

春です。無事故でスタート。この一年～
4月6日(木)から15日(土)までの春の全国交通安全運動が実施されています。一人ひとりが、交通ルール、交通マナーを守り交通事故防止に心がけましょう。

●運動の重点

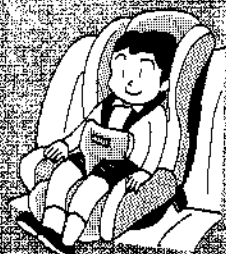
- ・子どもと高齢者の交通事故防止
- ・チャイルドシートとシートベルトの着用の徹底
- ・飲酒運転の防止

●4月1日から8歳未満の子どもにチャイルドシートの着用が義務化(違反罰1点)になりました。

チャイルドシートは、子どもがけがをしないように設計されています。安全確保を図りましょう。

●この場合、チャイルドシートの使用義務が免除されます。

- ・座席にチャイルドシートを固定できない場合
- ・多人乗車の場合(チャイルドシートを使用すると乗客数が増えるときは、使用できません)
- ・幼児が負傷しているなど、療養上、健康保持上適当でない場合
- ・雪、雨、霧などにより、適切に使用できない場合
- ・幼児に授乳などの日常活動の世話をする場合
- ・バス、タクシー運転中が幼児を乗車させる場合
- ・運転免許の許可を有しない自動車用バスの運転中が幼児を乗車させる場合
- ・急病の場合



第9回 つくし祭

4月30日(日)

13:00～17:00

会場：三好ホール2階大ホール

入場料：600円

◆特別企画 竹下玲子「賢女唄の世界」

平成12年度 教職員人事異動

学校名	教職員異動	教職員異動
田沢小学校	教諭 大島 貴子 (十日町：十日町小) 教諭 高橋 ゆかり (十日町：下条小) 教養教 山本 きよ (十日町：下条小)	教諭 大谷 真理 (長岡市：四郎丸小) 教諭 辺見 亘 (月ヶ岡養護学校) 教養教 樋口 恵美子 (津南町：津南小)
高道山小学校	教諭 北川 正昭 (青海町：市振小) 教諭 山岸 智恵子 (十日町：西小) 教養教 富澤 千春 (津南町：津南小) 主任 金澤 朝子 (小千谷：吉谷小)	教諭 五十嵐 真央 (十日町：水沢小) 教養教 堀川 直子 (津南町：津南原小) 主任 庭野 政子 (十日町：吉田小)
倉俣小学校	教頭 青野 正樹 (新津市：小合小) 教諭 鶴巻 奈緒子 (三条市：四日町小) 教諭 金沢 章 (県立：柏崎養護) 教諭 安保 サイ (十日町：川治小)	教頭 関口 拓男 (塩沢町：石打小) 教諭 佐々木 貴子 (塩沢町：塩沢小) 教諭 金子 剛志 (津南町：津南小) 教諭 山田 由美子 (津南町：上郷小)
貝野小学校	教頭 丸山 吉次 (長岡市：表町小) 教諭 佐藤 育子 (五泉市：五泉小) 教諭 田村 晶子 (十日町：十日町小)	教頭 市川 正 (寺泊町：夏戸小) 教諭 笹崎 義隆 (十日町：下条小) 教諭 桑原 さおり (津南町：津南小)
清津峡小学校	教頭 春日 求 (十日町：飛渡第二小) 主事 石井 美幸 (小千谷：上片貝小)	教諭 草野 靖子 (十日町：川治小) 主任 鈴木 文子 (十日町：馬場小)
中里中学校	教頭 早川 義裕 (県庁：義務教育課) 教諭 武石 弘二 (三条市：大島中) 教諭 関谷 浩行 (長岡市：青葉台中) 教諭 井川 美智子 (十日町：吉田中)	教頭 立川 厚生 (上越市：上教大付属小) 教諭 八重沢 みづ穂 (新潟市：山の下中) 教諭 山田 孝之 (新潟市：松浜中) 教諭 岩崎 万知 (新採用) 教諭 星野 里子 (新採用)

平成12年4月10日



わが家の主役

服部穂乃香ちゃん(1歳) (175)
靖・美香さん夫妻の長女(宮中)

天気のいい日に外で雪をかまったり、おもちゃの自動車に乗って元気に遊んでいる穂乃香ちゃん。でも、そり遊びは怖くて一回でこりてしまいました。また食べ物に目がなく、みかんやイチゴなど果物、特に湯飲み茶碗でお茶を飲むのが大好きです。両親は「健康で元気に明るく育ててもらいたい。」と、また、お父さんは「早くしゃべれるようになって晩酌にお酌してもらえたら最高ですね。」と話していました。



平成17年度
調理師試験

◆受験資格

中学校またはこれと同等以上の学力があると認められる者で、調理業務に従事した経験が2年以上ある者

◆必要書類等

調理師試験受験願書、調理業務従事証明書、卒業証明書等、写真、受験票、受験手数料(6,400円)

※受験手続きに必要な願書等の用紙は、4月10日(月)から各保健所で配布します。

◆願書提出期間

5月8日(月)～5月15日(月)

※期間経過後は受付できません。

◆願書提出場所

住所地为所管する保健所

◆試験地

六日町(小出、六日町、十日町各保健所管内居住者)、新潟市長岡市、上越市

◆試験日時

6月23日(金)

午後1時～3時30分

◆合格発表

7月14日(金)

住所地为所管する保健所

※電話照会には応じられません。

◆その他不明な点は、最寄りの保健所へ問合せください。

定例社会保険相談所

新潟社会保険事務局六日町事務所では、地域の皆様から年金や健康保険について、より理解を深めていただくために年間を通して「定例社会保険相談所」を開設しています。

年金や健康保険の相談及び質問

倉俣診療所
休診のお知らせ

4月19日(水)、20日(木)

倉俣診療所は 午後休診になります。

※ただし、11月は9日(木)と24日(金)、12月は、14日(木)と27日(水) 問合せ先
新潟社会保険事務局六日町事務所
☎0257-7012211

新規卒業者
求職者面接説明会

求職者面接説明会

十日町公共職業安定所では、次のとおり新規学校卒業者を対象とした求人受理説明会を開催します。

来春の新卒者の採用を予定している事業主の方は、ぜひ出席ください。

なお、事前の申込みは必要ありません。

◆日時

4月27日(木)

午後2時から
(午後1時30分から受付)

◆場所

十日町地域地場産業振興センター「クロス10」中ホール

2000年度
クラシック教室

クラシック教室

◆日時

4月28日(金)

午前10時30分～午後1時

◆内容

「手作りお菓子で

「サンなかさと」臨時休業のお知らせ

「サンなかさと」は4月24日(木)までの3日間、施設点検・整備のため臨時休業させていただきます。この間、皆様には大変ご迷惑をおかけしますが、ご理解とご協力を願います。

◆主な作業内容
湯道を汲み上げるポンプの交換、施設内トイレ・プールと浴槽の清掃、休園期間中の

ティータム

・簡単ミルフィーユ
・シフォンケーキ
講師 田口智佳子 先生

◆場所

東北電力(株)十日町営業所
クッキングスタジオ「えぶろん」

◆募集定員 18名

※申込み多数の場合は抽選

◆参加費 500円

◆持参するもの エプロン

◆申込み・問合せ先

東北電力(株)十日町営業所
お客様センター

☎5213107

国税専門官募集

国税局や税務署において、税のスペシャリストとして法律、経済・会計等の専門的知識を駆使し、国税に関する調査や指導などの事務を行なう国税専門官の採用試験を実施します。

◆受験資格

- 昭和48年4月2日(昭和54年4月1日生まれ)の者
- 昭和54年4月2日以降生まれの者で次に掲げる者
- ①大学を卒業した者及び平成13年3月までに大学を卒業する見込みの者
- ②人事院が①に掲げる者と同等の資格があると認める者

◆試験の程度

大学卒業程度

◆申込み受付期間と申込み先
郵送の場合(消印有効)

4月4日(火)～5月11日(木)
窓口申込みの場合

5月1日(月)～5月11日(木)

(土・日曜日は除く)までに、
第一次試験地を所轄する国税局(沖縄国税事務所)へ

◆試験日と試験科目

第一次試験
6月17日(土)

教養及び専門(多肢選択式)

第二次試験

8月17日(木)または18日(金)
(第一次試験合格通知書で指定する日)

人物試験及び身体検査

◆合格発表

第一次試験 7月28日(金)

最終合格 9月6日(水)

◆申込み書請求先・問合せ先
最寄りの税務署(総務課)

平成12年度狂犬病予防注射のお知らせ

今年の狂犬病予防注射の日程は次のようになっています。都合のよい会場で注射を受けてください。なお、手数料等は当日会場で納入してください。

◆日程

	4月21日(金)	
	宮中集落センター	9:00～9:20
4月21日(金)	旧土倉分校	9:50～9:55
	倉下冬期管理センター	10:05～10:10
	おもやドライブイン	10:20～10:30
	東田尻集落センター	10:35～10:45
	白羽毛公民館前	10:55～11:05
	田沢ノゲの車庫前	11:15～11:25
	東田沢集落センター	11:35～11:45
	田代集落センター	13:30～13:40
	重地集落センター	13:50～14:00
	倉俣集落センター	14:10～14:20
5月14日(日)	中里村総合センター	14:30～15:20
	津南町役場	13:15～14:00

※今年度から、5月14日(日)の津南町役場会場を除いては、他の市町村では注射が受けられませんのでご注意ください。

◆手数料

○新規申請(注射をするのは今年が初めての犬)

必要経費 6,100円

(鑑札交付手数料 3,000円、注射済票交付手数料 550円、注射料金 2,550円)

○更新(昨年度中に注射を受けている犬)

必要経費 3,100円

(注射済票交付手数料 550円、注射料金 2,550円)

◆問合せ先 役場環境課 ☎63-3111(内線160)

おたんじょう
おめでとう

出生



あか 朱里 { 清瀧 正好 洋美 } 東田尻
たく 拓未 { 吉楽 昂哉 } 田中
かい 快斗 { 服部 雅之 } 如来寺
かき 香菜子 { 服部 勝志 } 桂
ゆう 雄哉 { 村山 哲一 } 堀之内
み 実咲 { 山本 隆美 } 通り山

すえながく
おしあわせに

結婚



{ 吉田 則昭 津南町
上原 知恵 上山
関澤 剛 倉下
竹藤 美和子 如来寺

おくやみ
もうしあげます

死亡



鈴木 源三郎(89) 重地
滝澤 トラ(97) 田代
太島 美栄子(57) 芋沢
齊藤 幸治(82) 山崎
鈴木 イマ(92) 重地
瀧澤 ハツ(88) 田代
吉楽 久野(71) 宮中

※掲載を希望しない方は届け出の際に申し出てください。

今月の納税と協賛日

納税 4月25日(木) 5月2日(木)
納税 5月2日(木) 5月9日(木)
納税 5月9日(木) 5月16日(木)
納税 5月16日(木) 5月23日(木)

- 交通事故件数 10件
- 死者 0人
- 傷者 14人
- 死亡事故ゼロ 258日

六日町社会保険事務所の 名称が変わりました

平成12年4月1日付けで、地方分権一括法の施行により六日町社会保険事務所の名称が「新潟社会保険事務局六日町事務所」に変更になりました。

所在地・電話番号・管轄行政区域・業務内容等の変更はありません。今後ともよろしくお願いいたします。

▶新潟社会保険事務局六日町事務所

☎0257-70-2211

不起訴処分の審査申立て先は 検察審査会です

交通事故、傷害、詐欺などの犯罪の被害にあつて犯人の処罰を警察官や検察官に求めたけれど、検察官は不起訴処分にしてしまった。どうしても納得ができない。そういう場合に検察審査会があります。

検察審査会では、犯罪の被害者、告訴人、告発人の審査申立てを受けて不起訴処分に誤りがなかったかなど11人の検察審査員が審査をします。審査の結果によって、不起訴処分の見直しを求めます。

◆不起訴処分に不満のある場合は、検察審査会に相談してください。

長岡検察審査会事務局（新潟地方裁判所長岡支部内）

☎0258-35-2141

休日救急医

4/16	⊕ 山口医院 ☎52-2174(十日町市)
4/23	大熊内科医院 ☎52-7066(十日町市) 津南病院 ☎65-3161(津南町)
4/29	⊖ 山口医院 ☎55-2003(十日町市)
4/30	田中外科医院 ☎52-2403(十日町市)

電線敷設により
増えますので
注意しましょう！

電源開発株式会社

関東支社 奥清津電力所

新しい年度を迎え、入園、入学、入社など、数多くの人たちが新しい目標に向かって歩き出しました。

数年前？（数十年前かも）自分が社会人として歩き出したときを思い出してみました。毎朝し慣れないネクタイ結びに苦戦し、1時間も満員電車で揺られながら会社に通う。今考えると、よく1時間もかけて（今は職場まで5分）通勤していたなあと思えます。

妻の里も、長かった白銀の世界から緑眩しい新緑の季節へと移り変わって行きます。今日から気持ちも新たに頑張ります。

編集 奥清津電力所

4月15日～5月5日

カレンダー

15(土)	ドーム中里きさらから定期投影 ☆ユーモール ☎11:00～11:40
17(月)	
18(火)	遊びの教室 ☆総合センター ☎9:30～10:00受付
19(水)	補聴器相談(リオン) ☆役場 ☎13:45～14:00
20(木)	
21(金)	3歳児健診 ☆保健センター ☎13:00～13:30受付 心配ごと相談(南雲勝男) ☆ディサービスセンター ☎13:30～16:00
22(土)	ドーム中里きさらから定期投影 ☆ユーモール ☎11:00～11:40 ミュージック・プラネ ☆ユーモール ☎19:30～
24(月)	胃がん検診・大腸がん検診 ☆保健センター ☎7:30～10:00受付 補聴器相談(キコエ) ☆役場 ☎15:30～16:00
25(火)	胃がん検診・大腸がん検診 ☆保健センター ☎7:30～10:00受付
26(水)	胃がん検診・大腸がん検診 ☆保健センター ☎7:30～10:00受付 ツベルクリン検査 ☆保健センター ☎14:00～14:30受付
27(木)	胃がん検診・大腸がん検診 ☆保健センター ☎7:30～10:00受付 ☆白羽毛公民館 ☎13:00～14:30受付
28(金)	ツベルクリン判定及びBCG ☆保健センター ☎14:00～14:30受付 心配ごと相談(村山篤稔) ☆ディサービスセンター ☎13:30～16:00 行政相談 ☆老人福祉センター ☎13:30～16:00
29(土)	祝日 みどりの日 信濃川(河岸段丘ウォーク) 黄桜の丘桜まつり ☆宮中 ☎11:00～
30(日)	つくし祭 ☆ユーモール ☎10:00～
1(月)	
2(火)	心配ごと相談(廣田和子) ☆ディサービスセンター ☎13:30～16:00
3(水)	祝日 憲法記念日 成人式 ☆ユーモール ☎10:30～ 清田山キャンプ場オープン セツ益フィッシングパークオープン
4(木)	国民の休日
5(金)	祝日 こどもの日

合ところ ○とき

3月末現在()は前月比

●人	口	男	3,270人 (-18)
		女	3,269人 (-12)
		計	6,539人 (-30)
●世帯数			1,703 (-2)